VOL. 46 — NO. 20 TUESDAY MARCH 16, 1982 TORONTO, ONT.

Daughter of Sogetsu School is Rock Star

TOKYO — Kiri Teshigahara, a promising 25-year-old musician-photographer recently held her first concert with her pop trio group *"Eel Dogs"* at Sogetsu Hall, Aoyama.

Kiri Teshigahara was born as the eldest daughter of the three daughters of Hiroshi Teshigahara who in 1980 became the third "Iemoto," or the head of the prestigious one-million-member Sogetsu flower arrangement school.

After graduating from junior high school in Japan, she made up her mind to study in Connecticut State in 1974. She said later that she wanted to escape her special circumstances and create her own world abroad.

Rock star Kiri "Eel Dogs" Teshigahara chats with father the illustrious third "Iemoto" or head of the 1,000,000 member Sogetsu flower arrangement school.

Kiri Teshigahara

She subsequently enrolled in the School of Visual Arts in New York to study photography.

In 1979, she started taking fashion photos for *"Hit Communication Magazine"* and *"Soho News Village Voice."* Her photo hobby gradually grew into a professional vocation.

In 1981, she was introduced in the Japanese photo magazine *"Sharaku."*

While busy as a fashion photographer, she became enchanted by rock music after she met Steve Pollack, a musician and sculptor at the School of Visual Art in New York.

In 1981, she formed her own band *"Eel Dogs"* with Steve Pollack and another musician, Tetsuo Fukaya in New York.

At her recent debut in Tokyo, she performed nine numbers with her band as a vocalist and keyboard player, with great success.

Asked about the possibility of her becoming the fourth generation "Iemoto," she replied that she hopes to assist her father in some way in expanding the Sogetsu flower arrangement school on a worldwide scale.

Kiri Teshigahara

Canadian Kendo Championships on Mar. 20 Etobicoke Olympium

By MORITO TSUMURA
Chairman Ont. Kendo Fed.

TORONTO — The Canadian Kendo Federation extends a warm welcome to attend the 7th Canadian Kendo Championship on March 20th, 1982, from 10:00 a.m. to 6:00 p.m., at the Etobicoke Olympium, 590 Rathburn Road, Etobicoke, Ontario.

These championship tournaments are held to coincide with the World Kendo Championship which occurs every three years. This summer, over 24 nations will compete in the World Kendo Championship in Brazil.

In the past world competitions, **Team Canada** has ranked second in the world standings.

Once again, Kendoists from various provinces across the country will be competing for a chance to represent Canada in the World Kendo Championship in Sao Paulo, Brazil.

ABOUT KENDO

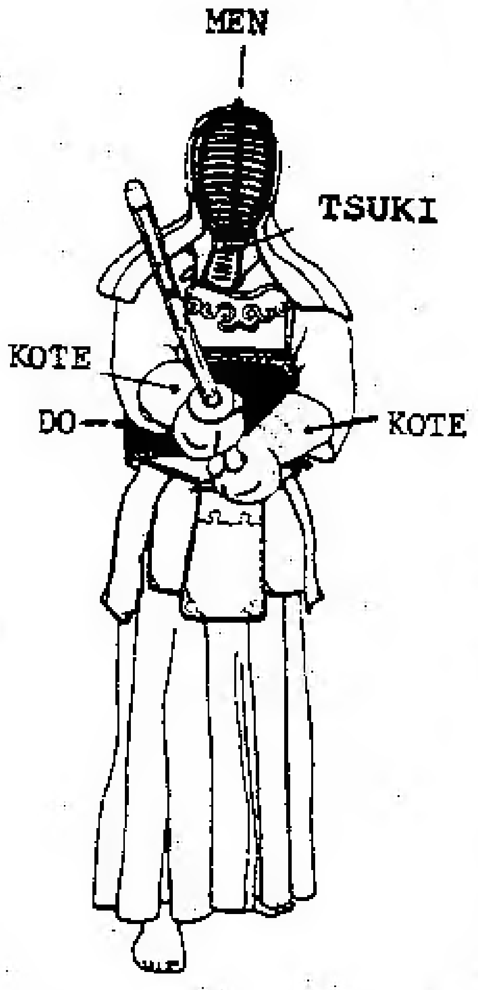
KENDO means 'The Way of the Sword' and has evolved from the 2,000 year old tradition of Japanese swordsmanship. During the Edo period, which brought a relative peace to a long and turbulent period of Japan's history, swordsmen had the leisure to explore and refine Kendo theory and technique. In an initial attempt to reduce the risk of injury, the repetition of formal exercises (KATA) replaced mortal combats and equally hazardous sparring bouts. But to truly test timing and reflexes, some sort of contact and spontaneity were also required. So, the later eighteenth century saw the introduction of protective equipment and the sword-like bamboo **SHINAI** which are used for modern Kendo practice. A balanced exercise of foot, hand, sword, body and voice, which emphasizes both physical and mental control, Kendo in the twentieth century has taken on the added dimension of a graceful, fast-moving sport.

KENDO is now practiced throughout the world – twenty-four countries were represented at the 1979 world championships in Sapporo. The next one will be held in 1982 in Sao Paolo, Brazil.

* * * *

How To Watch A Kendo Match: A Summary

Individual matches are played for two out of three points over a two to five minute time period (the length of which is announced before the competition). A scoreless or tied match may be extended at the referee's discretion. There are also team competitions in which a winner is determined by either the total number of points or the total number of winners.



There are four designated target areas, each worth one point in a match. There are strikes to the head (MEN), the wrist (KOTE), or to the body (DO), and a thrust to the throat (TSUKI). *Competitors call their* target in a strong voice as they strike. Blows must be delivered with clarity and precision, using the outer third of the bamboo SHINAI. The referees look for good form and a strong follow-through that leaves a player in a position to continue immediately with no letup of spirit. Unnecessary roughness or poor sportsmanship carry penalties. The three referees indicate points scored by snapping red or white flags over their heads. At least two must agree, in which case the third will immediately concur. A fast criss-cross motion of the flags at hip-level means the official did not see a point.

The head referee's word is final in all cases though he may, on occasion, summon his colleagues for brief conferences over application of the rules.

Play is stopped after each successful point, to be resumed at center court on the referee's signal. Two points scored simultaneously cancel one another, however, and the match is not stopped. If two players are locked in a sword guard tangle for too long, and there is no sign of impending movement, the referee may stop play and separate them by their swords' length to start again. If a player is forced out of bounds or drops a SHINAI, a penalty point is called. If a second such foul is called, the player must give a point to the other player.

1 in 3 favors Canada for whites only: Poll

VANCOUVER — A poll indicating one-third of Canadians support the idea of an all-white society shows Canada has "some serious problems," Multiculturalism Minister Jim Fleming says.

Fleming released recently the results of a Gallup poll which showed one-third of more than 2,000 people polled across the country support the idea of an all-white society for Canada.

One question in the poll asked if respondents would support organizations that work toward preserving Canada for whites only.

Fleming told a news conference a startling 31.3 per cent of Canadians said they would agree with that more or less, while 15.4 per cent said they agreed completely with the all-white concept.

The poll shows the strongest areas of this sense of racism are the East and West coasts.

Fleming said racism often increases during tough economic times so the federal government will host a conference on race relations and the law in Vancouver April 22-24.

The conference will look at the concerns of Canada's racial minorities and explore how Canada's legal system could be made more responsive to incidents of discrimination, he said.

Hayakawa wants bilingualism dropped from Voting Rights Act

WASHINGTON — Senator S.I. Hayakawa (R-Ca.) urged the Senate Judiciary Committee Feb. 4 to strike existing provisions from the Voting Rights Act which require bilingual election materials. The Senator submitted a bill, S 53, to the committee for consideration.

Hayakawa, in a statement to the committee, said that costs and the need for all citizens to learn English were the reasons why he urged the bilingual requirement to be dropped.

He noted that the state of California spent over $1.2 million on bilingual election materials, and added that some local jurisdictions in other states spend thousands of dollars on these forms while only a few persons take advantage of them.

The Senator also pointed out that "simply providing a bilingual ballot" cannot make up for the years of educational oppportunities that were withheld from non-English speaking families.

Although he sympathized with the citizens who did not vote in the past because of language barriers, he stated, ". . . I truly cannot see how allowing them to vote in a language other than English is going to make them full-fledged members of our American society."

Hayakawa also urged in his statement, "I firmly believe that all U.S. citizens, regardless of their heritage, need to learn to use English well enough to vote in this English speaking country."

Japan Trails Other Nations In '70s in Hiring Women

GENEVA — The 1981 International Labor Organization (ILO) yearbook shows that Japan lagged behind other countries in hiring women during the 70's.

The yearbook, released recently by the ILO, said that during the last 10 years employment of female workers surged up by 43 percent in the United States while that of males rose 13.7 percent. Total employment climbe 24.5 percent during the same period.

Employment of women went up 11.3 percent (down 4.1 percent for men) in Britain; up 9 percent (down 5.3 percent for men) in West Germany; up 26.2 percent (and up 13.3 percent) in Australia; up 23.3 percent (up 9.7 percent) in Sweden; up 21.1 percent (up 1.6 percent) in Italy; and up 60.8 percent (up 43.7 percent) in Yugoslavia, the yearbook showed.

In developing countries, employment of women soared 93.6 percent, compared with 31.3 percent for men in Mauritius, and 36.7 percent against 25 percent in the Philippines, the yearbook said.

Japan was the only country surveyed where the percentage increase in female employment did not exceed that of male employment during the '70s, with both ratios at 8.1 percent.

The ratio of female workers in the total work force increased from 37 percent in 1971 to 42.4 percent in the United States. The rate rose from 33.4 percent to 39.7 percent in Canada; from 36.5 percent to 40.1 percent in Britain; from 36.6 percent to 38.3 percent in West Germany; from 32.7 percent to 36.4 percent in Australia; from 40.1 percent to 45 percent in Sweden; and from 32.1 percent to 34.1 percent in the Philippines.

Japan showed no increase in its ration of 38.7 percent.

Sansei Daughter of Hawaii Governor Weds Japanese

HONOLULU — the 24-year old daughter of Hawaii Gov. George Ariyoshi was married recently to a Tokyo advertising agency employee, it was reported here.

Lynn Miye Ariyoshi, a recent graduate of Sophia University in Tokyo, was wed in St. Andrews Cathedral in downtown Honolulu to Rick Y. Takemoto, who works for the Dentsu Agency.

A reception followed afterwards at Washington Place, the official residence of the governor.

Hundreds of people, including dozens of state and city leaders attended the early evening wedding, in which the governor gave away the bride.

The couple plans to live in Japan.

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

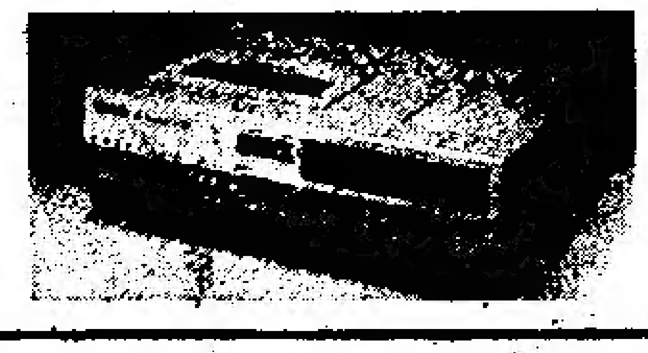
LEGAL secretary wanted. Typing & shorthand. Phone 598-2002 (Toronto).

DOMESTIC help wanted. Experienced, live in baby sitting for professional family. References required. Central location. Bathurst & Eglinton. Phone 782-9852 (Toronto).

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W. 367-0444
Welcome Japanese Canadians

Panasonic
Omnivision
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television · Color Pilot-
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1V8 R. N. HIKIDA
Phone: 255-3157



NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto
Open every day until 8 p.m., Saturday until 6 p.m.
Sunday 12 noon to 4 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ________ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ________________

Address ________________

City ________________ Prov. ________________

Postal Code ________________

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W6
tel: (416) 633-6425

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida — 755-8505

PHONE
465-8020

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1885 LAWRENCE AV E
757-9347 (Residence)

What we eat is what we are

By DR. ARTHUR SAKAMOTO

"What we eat is what we are" is a paradox, both profound and ridiculous. Obviously rice and potatoes do not account for the difference between Orientals and Europeans. However, some things that the Japanese and the Finns eat seem to cause the largest incidence of stomach cancer seen in both Japan and Finland.

So far, the exact factor has not been discovered which makes this dreaded form of malignant disease so common in both countries.

Studies have shown that the Japanese in Hawaii and continental U.S., have more stomach cancer depending upon whether they eat more Japanese food than Western food. However, those who eat Western food seem to have more colon and rectal cancer than stomach cancer.

All of these studies look at "incidence," which means the number of cases per thousand(s) of the population. They are not helpful at all in predicting which particular person will get stomach cancer. Thousands of persons in this country who get stomach cancer have never tasted the foods of Japan and Finland. Similarly, thousands of Japanese get colo-rectal cancers without having eaten Western-style foods.

A few years ago a researcher studied the powder coating on polished rice and found a cancer-producing contaminant in this powder. He felt perhaps this was the answer to the increased incidence of stomach cancer in Japan. However, to me this seems most unlikely because polished rice is customarily rinsed before cooking to get rid of the powder.

A possible link between the higher incidence of stomach cancer in Finland and Japan may be that both eat a great deal of fish. Because the incidence of stomach cancer is not high in all areas that eat a lot of fish, experts have speculated that possibly the treatment of fish by smoking or otherwise preserving it may be a factor. The fact that experts have not yet solved this riddle shows how complicated the question of the cause of cancer can be.

Careful studies in China have shown that cancers of the esophagus, which are almost epidemic in some areas, were partly the result of cooking a special food in a certain type of utensil from which a cancer producing agent got into the food-stuff.

However, some of the Chinese seem to have an inherited tendency to develop cancers of the nose-throat areas. For some unknown reasons(s), this tendency appears to lessen with each generation of Chinese who have moved away from the endemic areas. In these endemic areas, the unusually high incidence of this cancer is not found in other Orientals or Caucasians. The many unanswered questions relating to cancer and its treatment give the medical researchers much to work on. But there are many other areas which have unanswered questions and which call for more scientific study.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, MARCH 21, 1982
Spring Higan & Keirokai –
(To honour and respect the senior members of our Church)
11:00 a.m. English & Japanese
Lunch and Entertainment to follow

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9141
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

• Group Flight Everyday Departure
• Summer "YOBIYOSE" Flight
Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount
GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturday

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016
もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さいませ。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
Presents
GEISHA MOTHER
(Hanamachi No Haha)
Sunday, March 21, 1982 at 3 p.m. and 8 p.m.
Based on the popular song "Hanamachi No Haha" of Tatsue Kanada. A geisha rears her child as a young sister in order to hide the secret that her father was a convicted murderer. The truth is finally revealed to the daughter as her mother lays on her deathbed.
97 mins.
At the Japanese Canadian Cultural Centre,
123 Wynford Dr. – Don Mills, Ont.

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

日本のビデオテープかし出し

T.V. JAPAN
SALES SERVICE
922-6444

BETA V.H.S

只今サービス期間中

◎250時間―$475,00
◎2時間テープ―$5,00
◎V. H. S. BETA
◎トロント下町は配達いたします。
◎メールオーダーも受け付けています。

営業時間
月―水 ・・・・・・ 9時―7時迄
木―金 ・・・・・ 9時―9時〃
土曜日 ・・・・・ 9時―6時〃
日曜日 ・・・・・12時―3時〃

922-6444
509 BLOOR STREET WEST
(at Borden Street)

歌謡番組
歌謡ホール
想い出のヒットパレード
歌のワイドショー 其の他
大相撲初場所ダイジェスト
ドリフターズ8時だよ全員集合
映画シリーズもの

時代もの
長七郎天下ご免
新必殺仕掛人
銭形平次
鞍馬天狗
尾形拳、岩下志麻、
萬屋錦之助、
草刈正男、其の他

現代もの
結婚したい女
愛の別れ道
松本清張シリーズ
黒皮の手帖
小さな旅館
望郷、其の他
栗原小巻、吉永、
若尾文子、松坂慶子

子供の番組
ドラエモンマンガ
一休さん マンガ
お母さんと一緒
朝の体そう
其の他

鮮魚一切 日本食品
○営業時間・日曜から木曜まで午前十時から午後六時まで、金曜は十時から夜九時まで。土曜は九時から夜九時まで。毎月曜は休み。
魚康（岩下）
電話 四六三―八八八三
四六三―八九六五
1436 Danforth Ave., Toronto

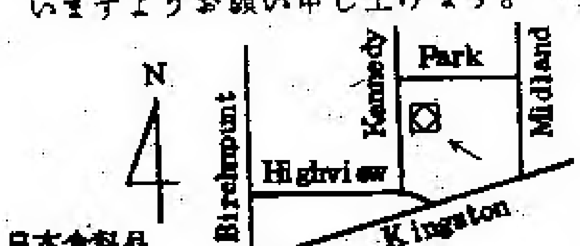
松寿司
(仕出し専門)
〔出張寿しバーも有ります〕
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間―正午より三時五時より十時。（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-8665

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧道場
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅斜め前
ブロードビュウ八二二
電話 四六六―八七八〇
午前十時より夜八時まで
822 Broadview Ave., Tor
(416) 466-8780

サンダウン店から
お知らせ
ながらくお客様にご迷惑をおかけしていましたケネディ・ロードとダンフォース・ロードの道路工事は終りました。
今年も何卒よろしくお引立て下さいますようお願い申し上げます。



サンダウン マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable:Neworex
363-3409

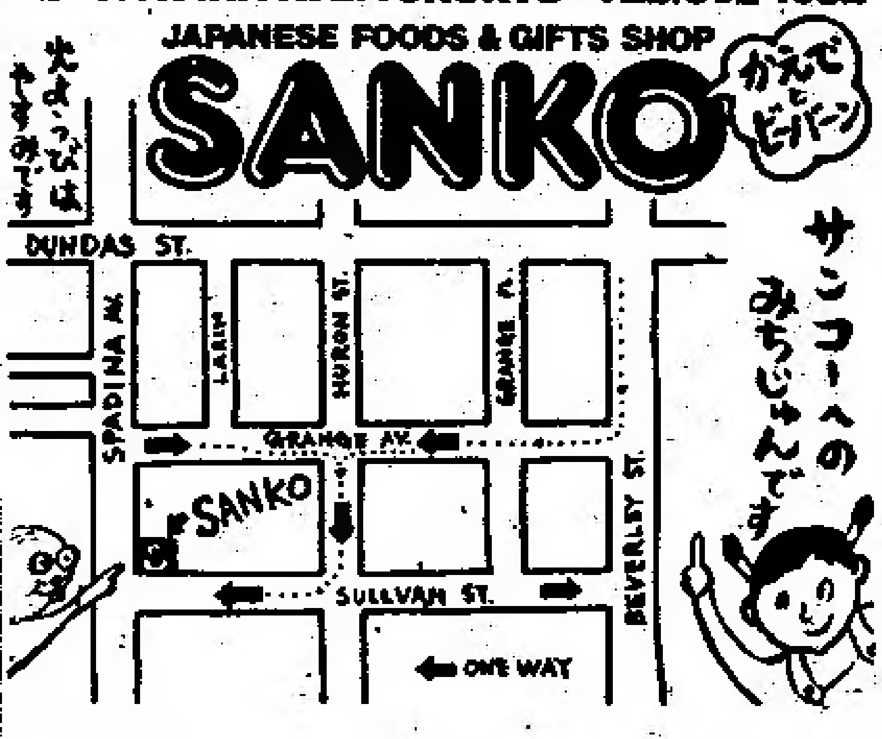
訪日団体旅行便
トロント―バンクーバー―東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボ・ジェット機使用
◎国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイパス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に―

お待たせしました

日本発 7月24日・8月1日
カナダ発 8月16日・8月20日・8月27日
特点 CPエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
7月24日発の便にはカナダ・ロッキー・ツア（ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間）のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子 (604) 254―8095
オタワ担当・手島メイ (613) 733―5133
モントリオール担当・名雪寿映 (514) 842―2759

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z6
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22877

OPEN:S.M.W.10a.m.TO 6p.m. T.F.S.10a.m.TO 9p.m. CLOSE:TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとビーバーン
火ようびはやすみです



SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGAR, ALBERTA

カルガリーで
日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品。皆様の健全なご家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウドでお求め下さい。常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売。明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

あ・うん　向田邦子　（二）

こま犬

「水田仙吉」の表札を見つけたのは、女房のたみだった。

地図の通り、坂の看板のところで円タクをおり、仙吉を先頭に、たみ、十八になる長女のさと子、すこし遅れて仙吉の父初太郎が、それぞれトランクや籐のバスケットを手に路地を入ったところで見つけたのである。たみは疲れが出たのか、汽車の中からひどく大儀そうにしていたのにこういうことには目が早かった。

「お父さん、ほら」

仙吉は門倉とあい年である。門倉は羽左衛門をもっとバタ臭くしたような美男で、銀座を歩けば女は一人残らず振り返るといわれたが、仙吉のほうは、ただの一人も振り返らない男だった。見映えのしない外見に重しをつけようというつもりか、鼻の下にチョビひげを蓄えているが、その分だけ分別くさく見えた。

「何様じゃあるまいし、馬鹿でかい表札出しやがって」

嬉しい時、まず怒ってみせるのが仙吉の癖である。

「三十円にしちゃいいうちじゃないの」

「そりゃ奴がめっけたんだ。間違いないよ」

玄関のすぐ横手に大きな木蓮がある。二つ三つ蕾がふくらんで、暗い紫色の艶のいい舌をのぞかせている。木蓮が開くと桜が咲いてお花見になるのだが、東京は高松より風が冷たい。さと子は首をすくめた。

仙吉とたみは、玄関の前で待っていた。さと子は、六年前のことを思い出した。仙台から、東京の本社へ転勤になり、今日のように門倉が借家の世話をしてくれたときのことである。あのときは、一家四人が着いたところでいきなり玄関の戸があいた。ばあとかくれん坊の子供が出てくるように門倉の笑顔が出迎えた。今度もそうかしら、と仙吉に言うと、

「そうだよ。なかへ入ると火鉢に火はおこってる。座布団はならんでる。風呂は沸いている。びっくりするおれたちの顔見たくてさ」

自分のことのように得意になった。

「それで門倉さん、駅に迎えにこないのね」

たみも相槌をうったが、門倉は出てこなかった。

玄関の戸は、仙吉が手をかけると、するりと開いた。

なかは仙吉の言ったとおりだった。

青畳。いま貼りかえたばかりの糊の匂いのしそうな障子と襖のまんなかに、炭火をいけた瀬戸の火鉢があった。鉄瓶がたぎり、茶の道具が揃っていた。炭取りには炭があり部屋の隅には新しい座布団が積んである。

仙吉は、床の間の飾り盛りを見つめた。鯛、伊勢海老、さざえが笹の葉を敷いてならび、隣りに「祝栄転」ののし紙をつけた一升瓶が立っていた。

「相変らず下手糞だね。字だけはおれの方がうわてだな」

鼻のつまったようなくぐもり声で仙吉は笑った。

押入れをあけたたみが声を立てた。

「お父さん、夜具布団、絹よ」

「チッキが着くまでなんだから、貸布団でいいじゃないか、無駄遣いしやがって」

下の袋には、覆いをかけた枕や寝巻まで入っていた。

間取りも申し分なかった。茶の間が六畳、客間が八畳つづいて夫婦の寝間の六畳。はばかりに近い玄関脇の四畳半に、煙草盆の用意があるのは、初太郎の部屋のつもりであろう。老父と息子の折り合いが悪く、口も利かない間柄を門倉はのみ込んでいて、夫婦の部屋と離れたところに心づもりしたのである。二階は四畳半と納戸兼物置部屋の三畳である。四畳半には、ここはさと子ちゃんの部屋だよというように、一輪差しに桃の花があった。

風呂場のガラスが湯気で曇っている。

仙吉は風呂桶の蓋を取り、着衣のまま手を突っ込んで、そのまま動かなかった。湯加減をみているだけでないことは、さと子にもよく判った。

台所では、たみが、米櫃をあけていた。米がいっぱい入りますが乗っていた。たみはてのひらに米をすくいあげてはこぼしている。

昼から始まる

笠原　修

一日が昼間だけでなく
朝昼夕夜とあるように
一生は生きるだけでなく
生まれ、育ち、生み
そして死ぬことである

もし一生が
円環であるなら
そこに特別な初めも
終りもない

我々の生涯を、昼から
始めることができるか
そうすれば、朝が
その終りとなる

一生は生きるだけでなく
育ち、生み、死んで
再び生れることである
一日が昼間だけでなく
昼夕夜朝とあるように

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半－九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute,
2365 Warden Ave.
Tel. 425-6760 497-7122

住宅売買
エー・アンド・テイ家屋売買会社日系代理（オ州スカボロ）
林　トシエ
いつでも御相談に応じます
1533 Victoria Park Ave.
Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

金光教トロント教会
三月二十一日（日）　午前十一時
春季霊祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
245 Rhodes Ave., Toronto
Phone 463-1939

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅
自動車保険のご相談に応じます。
木下　律
トロント市
電話－七五九－一六三二
一七五五－七三一七

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロ市ユニバーシティ街四二五　二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

日系人合同教会
三月二十一日（日）
午前十一時半
受難節第四主日礼拝
「大きな可能性を秘めていた男」
説教　村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

日系人　聖公会
三月十八日（日）
午前十一時半
大斎第四主日
親睦会
説教　河野守博
CHURCH Tel. 654-5697
OFFICE 536-5507

トロント仏教会
三月二十一日（日）
春の彼岸会、敬老会
午前十一時より、おまいり
ひきつづき　おとき、余興あり
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
富の本質は人を幸福にする
アイディアである
生長の家　教会
礼拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話二六六－六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

天理教カナダ教会
三月二十一日（日）午後二時
春季霊祭
四月四日（日）　午後二時
教祖御誕生祭
Toronto, Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

トロント日蓮仏教会
四月十八日（日）午後二時
釈尊御降誕会
お花祭り
慶讃法要・甘茶接待
荒川要博開教師
20 Caithness Ave.
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

新茶、抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園　小沢
47 Placentia Blvd.,
Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
四月十七日　（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

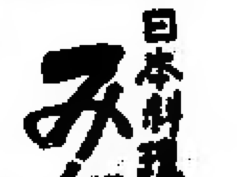
花ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
640 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

花
PHONE
425－2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロ市ダンフォース街七三三
電話　店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-4511
RES. 986-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩み[illegible]る人
病に苦[illegible]いる人
あなたも救われます
牧師　神学博士　哲学博士　アーチ　西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"　"MASA"
459 Church Street　195 Richmond St. West
Phone 924-1303　Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

北米の自殺率が増加 特に若者は世界一に

【ニューヨーク】ニューヨークメディカル・カレッジの心理研究センターのハーバート・ヘンデン教授は最近アメリカ・自殺学協会から、長年にわたる自殺研究の功績によりルイス・ダブリン賞をおくられたが、過去二十五年間に若い男性の自殺率は三〇〇％女性は二〇〇％にのびているが、その原因としてよい仕事につくのが難しいうえ、すべての事に競争しなければならない、、などをあげている。

また米国の総人口の二六％を占める現在五十才以上の人間が自殺率の三八％をカバーし、これをさらに詳しくみると総人口の一〇％を占める五十才以上の白人の男性の自殺率は全自殺者の三〇％にのぼり、かつてヘンデン教授が著書の中で指摘した黒人の自殺者が多いという話は昔のことになっていることがわかる。

ちなみに自殺王国といわれる日本は六十四年から七十七年まで、十万人に対し自殺者は一九・二人と平均値を保っているが、スエーデンはこの期間一〇・九人から十七・六人に延びている。ヘンデン教授の近著「米国の自殺」は四月に出版予定。（トロントのヨーク大学社会学、布施教授も自殺研究の学者である」

中国式の庭園

【エドモントン】当市のチャイナタウンの再生プランとして、二百十万弗を投じて半エーカーの中国庭園を観光地点としてつくり上げる。このガーデンは年中使用できるようにするという。中国庭園は北中部の中国本土にあるスタイルを再現させるつもり。

歌集「楓」を讃う

如月クラブ文化部発行の歌集「楓」の序文を記した大村襄治氏（防衛庁長官だった）から、このほど同歌集について「外国で発行されたとは到底考えられない立派なもの」との讃辞をよせ「楓」の歌集をよみて、と次の作品を平松豊志宛に送ってきた。

外国に住へる人の相集ひ編みにし書のたふとくもあるか

凍りたる土に芽生へし楓の木春の日浴びて育ちゆくらむ

歌心磨きすましつつ外国の土に生きゆく友をしぞ思う

英有名大學入減らし

寄付金入学も平然と認める

【英ケンブリッジ】英政府は苦しい赤字財政をきりぬけるため三九の大学に対し、今後五千人の教授、助教授、講師陣と約一万人の学生をカットする政策をうち出し、年間一万五千八百万ドルの歳入を捻出することを急いでいるが、名門・ケンブリッジ大学もその影響をうけて、すでに教授陣のクビ切りや、入学生の数を大幅に減らす計画を進めている。

ヘンリー八世によって創立された古い歴史をほこるケンブリッジ大学は、卒業生による募金が大きな財政母体になっている北米の大学とちがって、政府の補助金に頼っており、政府の政策に呼応した運営をおこなう必要が出てきた。

そしてこれまで英政府が主に米国、カナダ、オーストラリアからの留学生に対し四・五％の授業料援助を出していたものをストップし、留学生は全額を支払わなければならない破目に追い込まれた結果今年の留学生の数は例年より二三％も下まわるものになった。

そしてついに最近あかるみになった事件はオックスフォード大学ワダム・カレッジが香港の実業家リー・シャウキー氏から五十万ポンド（約百万ドル）の寄付金をうけ、同氏の娘二人を入学試験なしで許可したもの。

これについてコメントを求められたハンプシャー学長は「二人とも大学の入学資格を得ており、シャウキ氏の寄付は国からの補助金を大幅に削減された時だけに大変感謝している」と悪ぶれたふりはみじんもない。

在加韓國人がデモ 暗殺計画者宅前で

トロント

【トロント】当市に住む韓国人が、今夏の韓国大統領の訪加をねらって暗殺計画をたてていたことが、先週のRCMPの捜査で判明し物議をかもしているがその中心人物であるミシサガに住む崔弘熙・崔垂華は現在海外に逃げており、もう一つの親子グループである金治伯・金永日もセントクレア通りで経営する西洋レストランを他人に任せ、現在米国に逃げている。

今週末在トロント・韓国人約五十名が「売国者」「うらぎり者」・・などと書いたプラカードを手に崔宅前でデモストレーションをおこない、カナダのテレビ局は勿論、米国からの大手テレビ局もこのシーンを放映した。

すでに韓国・ソウルで逮捕されている文智植を含めトロントの二組の親子は、総額三十万ドルを北朝鮮政府から崔が空手チームを北鮮へ率きつれて行った時にうけている、と関係者は語っている。

グリンビユウ ロッジ便り

オ州ドンミルスとローレンス街角付近にあるグリーンビユウ・ロッジには一世老男女二十余人が引退生活をしているが、このロッジのマネジャー、ジュディ・ジョセフスさんは、みんな楽しい毎日を送っております。まだルームもありますので日系一世の方方をお世話したいと考えています、といっている。詳細は四四五－二二五五。

人形につき講義 十八日夜七時

トロントのヨーク・パブリック図書館は三月五日付で毎金曜日、午後八時三十分までオープンしている。なおジエーン通り六一〇のノース・ヨーク図書館では来る三月十八日（木）午後七時三十分よりエグリフトン通りウエスト一七四五にある本館で「日本の人形」についての特別プログラムをオープンし、ゲストに「ミッコ・アンテーク・アンド・インテリア」店の安達美津子さんを迎え、質疑応答に花をさかす。電話七八一一五二〇八。

ボゴタでもテロ

【コロンビア・ボゴタ市】今週日曜日に行なわれる選挙に反対するM・十九ゲリラのテロ活動がはげしくなっているが、先週水曜日には当市西方約三百五キロメートル（約百九十マイル）にあるカリ市でバスが覆面のテロリストにおそわれ、乗客全員が下車した後爆弾がしかけられたが、死傷者はでなかった。

しかし同日の夕刻大統領官邸前に止まる自動車に同ゲリラがしかけた爆弾で五人がケガし、一人が死亡した。

北海道出身者在住名知りたし

このほどアルバータ州と北海道は姉妹関係を結んだが、今月初め植村開発調整部長がエドモントン市を四日間にわたり訪問し、この間ロッヒード・アルバータ州首相と会見し、今後の友好関係を確かめあった。

この機会を生かせて、植村部長はカナダに住む北海道出身者の名簿作製を考えており出身者は左記まで連絡してほしいと願っている。

Mr. M. Ohno,
Box 1731, Banff,
Alberta, T0L 0L0
Tel: (403)762-5366

△死亡

△稲木梅太郎氏（八九才）はトロントのヨーク・セントラル病院で三月六日死去。告別式はオグデン葬儀社で八日行われ火葬した。喪主は妻ミツさん。

△オタワで死亡した清水邦雄氏のメモリアル・サービスが三月三十日（火）午後八時からトロント市日系合同教会で行われる。遺族は妻興志（きよし）さんと三児の昭、千代、賢さん。

△中村メリーさんは三月八日トロント・ゼネラル病院で死去。告別式は十一日夜日系合同教会で行われ、十二日午前ビーチウッド墓地に埋葬した。喪主は夫、テッド氏。故人は四人の子供の母親となってから両道にはげみ、傑作は度度入選して画家としての地位をかためていた。

故夫清水邦雄儀、去る二月十七日オタワにて、永眠いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせいたします。追って告別式は三月三十日（火曜日）午後八時、日系合同教会にて執行いたします。なお故人生前中のご厚誼に対し深謝いたしますと共に丁重なるご香典等賜わり厚くお礼申上げます。また勝手ながらご香典はビームスビルのニッポニア・ホームに寄付下さいますようお願い申上げます。

喪主 妻 清水興志（ケイ）
長男 昭
息女 千代
二男 賢

募集

フルタイムのシェフとウエイトレス双名求む（下市）
京都レストラン
電話七五五－三〇一〇

求人 パートまたはフルタイムのテンプラ・シェフ。トロント下町地区。電話九六八－三六三五。

聴力を増強する

私達はあらゆる難聴問題を解決する補聴器の（エヤドリンク・エイ）専門家です。あらゆる[illegible]を整備します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が元気に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も装置につけないし、ひももついていない。より自然の聴覚が出来る耳に合ったものが注文できます。[illegible]ていることをでもつけて音に気づくことが出来る、[illegible]（この効果を[illegible]）[illegible]に二二五－三二八一に[illegible]

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 977-5451 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内

ワシントンへの旅 四月九日－十二日
チャーターバスでイースター連休を利用してワシントン訪問します。座席に制限がありますので参加ご希望の方は早目にお申し込み下さい。

毎年ハワイでホリデイを過す人が増えています。今夏大きな日系グループがハワイへ行きますがご一緒に行かれませんか？帰途ロス、ラスベガス、グランドキャニオンめぐりも用意されています。お申し込みお待ちしています。

予約・御相談は
連絡先：九七七－七六五五

謝恩セール
陶器。漆器
25％割引です。

セレクションのある中に早目に御来店お選び下さい。尚キャッシュアンドキャリーには古屋のキューポン付きです。

皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ二毎火水木金曜正午より午後二時半まで
ディナーは日曜より木曜午後四時半より十一時迄、金と土曜四時より夜半迄

[redacted]

飛び降りずに救援を待つこと

二年前のトロント市内インオン・ザ・パーク・ホテルや米ラスベガスでの大手ホテルの火災事故、それに最近東京でおこったホテル・ニュージャパンの火事で多くのことを教えられたが、最近シエル石油の広報誌「クオリティ」に米国のロサンゼルスの消防隊員R・Hカウフマン氏が紹介したホテル火災で生き残るチエを紹介。

（ホテルに着いたら）部屋に荷物を置いたら、腰をおろすよりもテレビをつけるよりも前に、まず非常口を確認する習慣を身につけること。右か、左か、角を曲がるかどうか。帰り道には、非常口までのドアの数を数えて覚えておく。煙が多くなれば「非常口」の標識は見えなくなるし、目を開けてもいられない。それでも非常口までたどりつけるよう、心の中にしっかりイメージが描けることが大切だ。

さらに、逃げ道は二方向以上確かめておくように。一方向だけだと、火や煙に阻まれて進めない場合もあるからだ。

窓の開け方、閉め方、そして窓の外はどうなっているか看板や出っ張りはあるかなど窓の周辺を確かめておく。浴室の換気口も調べる。これは煙を追い出すのに役立つ。鍵はいつでも同じ場所、たとえばサイドテーブルに置くよう習慣づけておけば、いざという時に探しまわらずにすむ。

（煙に気付いたら）室内に煙が充満していたら、四つんばいの姿勢でドアに向かう。煙は天井からたまっていくからだ。ドアを開けて周囲の様子を探るが、ドアがノブが熱かったらドアを開けてはいけない。火が迫っているかもしれない。部屋から出る時は、また戻ることを考えて鍵は手放さないこと。非常口へは壁に沿って覚えておいたドアの数を数えながら四つんばいで進む。非常口から階段をおりる時は、走ってくる人に突き飛ばされないように、手すりにしっかりとつかまること。非常階段の途中に煙が充満していたら無理に進まず、屋上へ出て風上で救援を待つ。閉め出されないよう、屋上のドアは開けておく。また、エレベーターは使わないこと。

ホテル・ニュージャパンの火災では、通行人からの通報で消防車が到着したらすでに火の海。通報の遅れが被害を大きくした、と見られているが、火事に気付いたら大声で叫ぶこと、電話が通じたらその地区の消防所へ電話する。ホテルからの通報は遅れがち泊り客からの通報の方が早い場合もある。

（部屋にとどまる時）ドアが熱くて開けられない時も、あわてずに火と積極的に戦うことを考える。電話が通じていれば、部屋にいることをだれかに知らせる。窓の外に新鮮な空気があれば窓を開ける浴室の換気扇を動かす、浴槽に水を満たす。浴槽に飛びこんで助かった人も多い。シーツかタオルをぬらしてドアのすき間に詰め、煙の侵入を防ぐ。ドアに水をかけてドアを冷やし、壁が熱くなっていたらそこにも水をかける。マットレスをぬらしてドアに立てかけるのもよい。ガムテープでドアや窓のすき間を目張りした家が奇跡的に延焼を免れた。欠陥建築でなければ、すき間をふさぐことで火や煙の侵入がかなり防げる。

また、ぬらしたタオルを三角形に折りたたみ、両端を頭の後ろで結んで鼻と口を覆い先端を口にくわえれば防護マスクになる。防火対策を工夫しながら救援の手が届くのを待つ。

救援のはしごが届いたらあわてずに。飛び降りる人も多いが、四、五階より高いとまず助からない。それより火と戦った方が助かる見込みもある。

翔んでる十兵衛

佐木隆三 作
下高原千歳 え

森と湖の国（六）

勘吉の奥さんは、一見して年齢不詳の、白人であった。近所のスーパーマアケットへ買物に行っていたとか。

そういえば表に、車の停まる音がした。夫婦二人だけの生活と聞いたが、この家には車が二台ある。ちょっとした外出にも、自動車でなければどうしようもないらしい。

「うどんを見つけてきましたよ」

背の高い奥さんが、ニコニコ顔で乾麺を取り出す。ほかに梅干、味付海苔もある。

「近所のスーパーに、日本食品が置いてあるのか」

「ほんの十キロ行ったところよ」

十キロ離れて「近所」とは、さすがに広大な国だ。十兵衛はあきれながらも、遠来の客をもてなす心づくしが嬉しかった。

「しかし勘吉、おぬしの奥さんが、白人とは知らなんだぞ」

「それはですね、マーガレットとは、最近いっしょになったからです」

「なぬ？」

「結婚したとき、お互い七十でしたよ」

あいかわらず勘吉は、穏やかな微笑である。すると奥さんも、現在は七十二才なのか

「これは驚いた。お若く見える」

「あーら！」

マーガレットが、十兵衛の側に来た。

「日本人って、正直なのね」

「・・・」

「決してお世辞を言わないんだもの」

「いや、なに、その」

「私だれからも四十代に見られるのよ」

はしゃぎながら、十兵衛の頬に、チューッとキスをするのである。四十代はともかく実際の年齢よりはだいぶ若く見える。

「あ、これ、なにをなさる」

「ふふふふ。十兵衛さんって前の亭主に似ているわ」

「日本人でござるか？」

「いいえ、中国人よ」

なんでもマーガレットは、これが四度目の結婚という。最初がイギリス人で、次がアラブ系、三度目が中国人であり、七十才になって勘吉と結婚した。「だんだん東洋に近づいて、とうとう日本人と結ばれたのね」

「マーガレットは大の日本びいきなんですよ」

勘吉はすましかえっている

カナダにおいては、配偶者を亡くしたばあい、年齢にこだわらず再婚するのが、むしろふつうである。勘吉自身も妻に二度死なれて、これが三度目の結婚とか。

「なるほど、大陸的といおうか」「なによりも一人ぼっちというのは、淋しいものでしてねえ」

それぞれ子供が成長し、あと数年もすれば曽孫が生まれる。月に一回は双方から全員集合で、にぎやかなパーティがひらかれるという。

◎アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します

ニュー・カナデアン

ご支援を感謝

左記の方々より本紙へご寄付をいただきました。紙上を通じて深く感謝申し上げます。

△バン市の浜田秀一氏より本紙発展に
△北バンの小川幸之進氏夫妻より孫マイク氏奨学金授与に際して
△ハミルトンの田中秀雄氏より本紙発展に
△レスブリッジ市の上田トモ子さん百回誕生日記念に
△ビクトリアの日本文化協会会長山本エド氏より本紙発展に
△バーノンの千葉源市氏より息昭男氏記念に

優雅な引退生活を
グリーンビュウ・ロッジで

Greenview LODGE

特点は次の通りです。
◎ドンミルス・ショッピング・センターに一足。
◎飲酒許可のダイニング・ルーム
◎毎日メード・サービス。
◎ゲーム及びパーティ・ルーム。
◎パークイション旅行の編成。
◎雑品店、ヘアドレシング・サロン及びバーバーショップ。
◎全面メデカル・サービス
◎個人的重宝品の所持を歓迎。

詳細及びご相談は 445−2255

「カナダ現代史」 大原祐子 著
一部送料とも十ドル。（ブックだけは九ドル五〇セント）

「折々に女は美しい」 白石奈緒美 著
カナダ生れの二世、有名な詩人、白石かず子さんの妹。
一部送料とも十ドル（ブックだけは九ドル五〇セント）

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

池坊華道会トロント支部
第十九回 いけ花池坊展
「花・時を超えて」

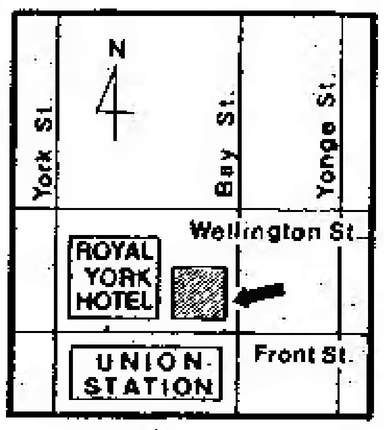
○場所 シヴィック・ガーデン・センター（ローレンス・レズリー街角・エドワードガーデン内）
○日時 三月二十八日（日）午後一時より六時まで
○公式オープニング 午後一時半 シヴィック・ガーデン・クラブ専務理事 ターミー・トムソン氏
○いけ花デモンストレーション 二時・四時 京都本部特派・堀田満住（ほりた・みつすみ）講師

皆様のご観賞とご批評をお待ちしております。
茶菓の用意もございますので、日曜の半日をごゆっくりお過ごし下さいますようご案内申し上げます。
（大人二ドル五十セント・子供十二才以下一ドル）

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を——そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金
（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック
（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42 Toronto Ontario M5J 2J1
☎（416）865−0220

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5085

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金　一年二十弗　半年十二弗　前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話　三六四ー五〇八五

あざらし製品 歐州國が禁輸へ

カナダにとって痛手

【フランス・ストラスボーグ】恒例のアザラシ狩りがカナダ東部海岸で、グリンピース（バンクーバーに本部をおく自然保護団体）が見守る中で先週から始まったが、ヨーロッパ議会（ヨーロピアン・パーリヤメント）は先週末、アザラシ狩り禁止議案を一六〇対一〇で通過させた。

しかし同議会のメンバー四三四人の半数以下の出席のもとに賛否がとられ、二十票の放棄もあったことから今後との票決をめぐって物議がおきることは必至だが、この議決はコミッションに上程され最終的に関係国に通告が行くが、この議決が実施されることに疑いをもつ関係者は多い。

しかしニューファンランド州は年間一千二十万ドル以上のアザラシ商売をやっており、ジエームス・モーガン・同州漁業大臣は、カナダ政府はEC（ヨーロッパ経済機構）と結んでいる漁業協定を破棄し、今回のヨーロッパ議会の議決案に抗議するべきであると語っている。

EEC諸国のうちカナダ近海二百カイリ海域での漁業が禁止された場合、西独、英国フランスなどが大きな痛手をうけることは確かだが、一方カナダ側もアザラシ製品の約七五％がEEC諸国向けであるため、そこで製品が売り込めない場合は新しく市場を開拓する必要が出てくるため日本に眼が向けられるだろう。

／これまでヨーロッパ議会は世界中から三百枚のアザラシ狩り反対の手紙を受けとっている。

将來の漁區危し

ビーシー州で大臣警告

ビーシー州沿岸就漁の各漁者ユニオンの機関紙「ザ・フイッシャマン」の最近着号によると、本紙が度々報道した「ピアース進言報告」がかもし出している反響について大きく報道している。

ピアース氏はビーシー州漁区のカナダ漁業省の代表者で同州沿海の就漁を極度に制約しないと、魚族は涸渇して将来ビーシー州沿海の漁業は滅亡する他ないとの判断にもとずき、魚族別によるクオーター制、漁航ライセンスの大巾削減などを本省に進言している。

この問題に関連してこのほどレブランク漁業大臣がバンク市を訪れ、関係ユニオン及び一般漁者を招いて、漁業者が将来どる方針についての説明会を行った。ところがこれに出席して大臣の方針を是認したのは太平洋ギルネッター協会々員だけで、他のユニオンメンバーは完全にボイコットした。

レブランク大臣は、この説明会を許して「まるで死人が私のいい分を聞いているような感じ」といっており、当局の方針の変更の必要を認めてはいるが、基本的には数の子専門のセーン漁航を大巾に削減し、ライセンス制にすることには変更はもたらされないようである。

通商担当大臣 ラムレー氏が訪日

オタワ政府のエドワード・ラムレー通商担当大臣が、三月十四日　日加間の貿易問題について訪日するに際し、カナダ国内の自動車製造会社及び部品会社と労組代表らによる対日要請条件を聴取したがその通りになるかどうかは保証できないとの態度を示した。

国内業者は日本車の対カナダ輸出を大幅に制限することカナダで組立てること。部品の八五％はカナダ製を使用することなどを強く要求している。

割當移民行わぬ

有色人種に風当り強い 多様文化大臣が語る

【オタワ】昨年十一月の第一、二週にわたり全加の二千人を対象におこなわれたギャロップ世論調査の結果カナダを白人だけの国にする事に賛成と答えた者が三人に一人いたことが判明したが、フレミング多様文化主義大臣は六十年中ばからカナダは人種差別による移民割当て方式を辞めているが、今回のギャロップ調査の結果、カナダ政府が白人をもつと受け入れるためにノン・ホワイト移民の数字に制限を加える計画がないことを改めて明らかにした。

そして新民主党のL・レウスキ議員が、経済の落ち込みにしたがって、民族差別は深刻化する、と指摘しているのに対し学問のレベルが低い人間ほど差別をすると語り、多様文化主義省が現在ラジオ、テレビ、新聞それにダイレクト・メールなどの手段を通じ三五万ドルをかけた大々的な「民族関係改善教育プログラム」を展開していることを明らかにした。

今回発表されたギャロップ調査の質問内容と結果は次のとおり。

○有色人種をカナダが受け入れ始めてから暴動がふえたと思いますか。
イエス　十九％
ノー　六四％
わからない　十三％

○今後も規正なしのオープン移民政策がとられることに賛成ですか。
イエス　六五％
ノー　十六％
どちらでもない　一三％

○カナダを純白人の国にするための機構を支持しますか
イエス　三一％
ノー　五〇％
どちらでもない　一三％

○カナダが必要とするサービスに適する人材であることを証明できる有色人種だけを移民として受け入れるべきですか
イエス　五八％
ノー　二三％
わからない　一四％

○有色人種の移民がカナダ人の
りするのをすべてカットしたいですか
イエス　一二％
ノー　七一％
どちらでもよい　一〇％

○有色人種は気にならないが、できれば母国へ帰ってほしいですか。
イエス　二八％
ノー　五二％
どちらでもない　一六％

なおこのアンケート表でイエス、ノー、どちらでもないと答えた者の合計が一〇〇％にたっていないのは「わからない」と答えたものが五ー六％あったため。

ポーランド

反政府分子の獄中生活を初めて放映

【ポーランド・クラカウ】昨年十二月に戒厳令が発布されて以来はじめてヤルゼルスキー・ポーランド首相はモスクワを訪れたが、二日間のブルジネス第一書記長との会談の後帰国した同首相は現在収容されている反政府分子は、海外永久ビザを持って国外へ出ることができる、と発表した。

海外からの圧力で先週遂にアムネスティ（世界人権機構）がポーランド国内に点在する収容所内の写真をとることを許したがインタビューされた人たちはパンとスープの食事を与えられ、散歩に出ることは許されている模様などがこのほど北米のテレビ・ネットワースを通じて放映された。

コクローチ（油虫）などが走りまわる悪条件の収容所でチエスなどをして時間をつぶしているが、罰をうけた人はいなかった、とアムネスティの職員は語っている。

先週からカトリック聖職者の間でも、反政府のアクティブな活動をした者の逮捕が始まっており、今年八月に予定されているローマ法王パウロ二世のポーランド再訪も延期される可能性が高まっている

日本の電話親会社が米製ビーパーを買う

【米フロリダ州フォートローダーデール】米国の有力会社、モトロラの特製品「ビープ」（またはベイジャー）を日本電信電話公社に売り付ける契約を遂に獲得した。日本側ではこの製品を「懐中ベル」と呼んでいる。

モトロラ社では日本の大手会社の日本電信電話に米国製品を買って貰うように努力したのは「ちょうどビル電話会社にテレフォーンを売りつけるのと同じ」で殊勲的なセールス契約だといっている。同社ではまず四万五千個のベイジャー（懐中にした小型ノートブック・サイズに、テレフォーン同様呼び出しがかかると、ピーピーとサウンドし、メッセージをキャッチする電子機械）を価格九百万ドルで日本に売ることになった。

輸出金額は僅少だが、モトロラ社では日本へセールスの橋渡しができたとして、過去三、四年の努力と忍耐が報いられたことを喜んでいる。

リマ市で爆弾騒ぎ

ゲリラのテロ行為

【ペルー・リマ市】先週のアヤクチョ市刑務所やぶり事件を発端に、当市周辺はゲリラのテロ行為がつづいているが、先週末にはテロリストのしかけたダイナマイト爆弾が大統領官邸で爆発したが死者はなかった。

この事件に関し現在一人のオーストリア人を含む四人が逮捕されているが、警察は先週アヤクチョ刑務所から三〇四人の復役者をにがしたマオイスト・ゲリラ・グループのしわざとみている。

その後司法省でも不発の爆弾が発見されているが、首府リマでは都市ゲリラが大統領官邸につづき、シエアーズ・デパートメントやボルボ工場などに半時間おきに爆弾をしかけ市民をふるえ上らせている。

カナダの公社に八百八十万ドル

遺伝技術研究に

トロントにあるコノート研究公社に対し、カナダ政府は合計八百八十万ドルの補助金を与え、遺伝技術の研究を継続させることになった。

コノート研究公社の副社長ドナルド・S・レイン博士は「この補助金の一部は人工インシュリン及び人工ラビー注射液に関する研究に当てられる」と発表した。遺伝技術分野における研究はカナダでは初歩的であるが、米国及び日本では多額の研究費を注ぎ込んで研究をつづけているという。

辞任した州万引大臣

市民が百貨店を恨む

【クベック】先月二十四日モントリオール市のイートン百貨店から百二十ドルのジャケットを試着しそのまま外に出たところで同店の警備員につかまったクベック州のクロード・シャロン大臣（三五）は、その後その責任をとって辞任したが、現在このニュースの後遺症がケベッコウの間で反インクリッシュムードに変わりつつある。

かつて英国系ビジネスマンに牛耳られたクベック州の商業は、レベック州首相の出現でフレンチ・オンリー・キャンペーンが大々的に展開され現在モントリオールは英国系会社が次々と他州にオフィスを移したため、フランス語看板だけが立ち並ぶ活気のない都市になり変っている。

シャロン氏は七六年に弱冠二十三歳で政界入りし、その後トントン調子でクベック党の中心人物になり、レベック首相の右腕的存在にまで昇進した。

そして今回の辞任までクベック議会の議長をつとめたが雄弁で討議ずきな人柄が若い層からも年寄りからもすかれすでに二百通まい込んでいる手紙のほとんどは、イートンでは普通一回目の万引きをおこした人に対しては、戒め程度の処分をとっているのに、シャロン氏に五百ドルの罰金もしくは六カ月の懲役の起訴をおこしたのは、何氏が政界の重要人物でフレンチ・オンリーの政策の実施に積極的であったことを恨む英国系・ミスター・イートンのしっぺ返し以外の何ものでもない、とシャロン氏にあくまで同情するものばかり。